

Canon

Tonomètre entièrement automatique
Full Auto Tonometer

TX-20

TX-20P

Mode d'emploi

CE 2797

Pour l'Union Européenne

Informations importantes

- Cet appareil doit seulement être utilisé par un médecin ou une personne dûment qualifiée.
- L'utilisateur est responsable de la gestion de l'utilisation et de l'entretien des équipements médicaux. Nous suggérons de désigner une personne spécifique en charge de l'entretien pour s'assurer du bon état de l'appareil et de son utilisation en toute sécurité.
- Le raccordement d'un système utilisant cet appareil à un réseau pourrait entraîner des risques pour les patients, les opérateurs ou des tiers. Une personne dédiée à qui est confiée la responsabilité de l'entretien doit évaluer ces risques à l'avance. La personne responsable doit également évaluer les risques lorsque des modifications du réseau (y compris des modifications de la configuration du réseau, l'ajout ou la déconnexion d'éléments au réseau, ou la mise à jour ou la mise à niveau d'équipements connectés au réseau) se produisent après la connexion.

Groupe cible de patients

- Patients pédiatriques et adultes capables de maintenir leur tête contre le repose-front et l'appui-menton lors de la capture (y compris les femmes enceintes et allaitantes), qui ne répondent pas aux contre-indications, et quel que soit leur sexe.

Indications

- Cet appareil est indiqué pour la mesure de la pression intraoculaire et de l'épaisseur cornéenne centrale (TX-20P uniquement) afin d'aider au diagnostic.

1 Introduction

Caractéristiques

Le tonomètre entièrement automatique Canon dispose d'un alignement automatique complet pour la mesure de la pression intraoculaire et la mesure de l'épaisseur cornéenne optique (TX-20P uniquement).

Indications pour l'utilisation

Le tonomètre entièrement automatique Canon est destiné à être utilisé pour la mesure de la pression intraoculaire et de l'épaisseur cornéenne centrale de l'œil humain (TX-20P uniquement) et les résultats sont fournis à des fins de diagnostic.

Composition

- Tonomètre entièrement automatique
- Cordon d'alimentation

Produits en option

Papier pour appui-menton — 500 feuilles

Papier d'impression—10 rouleaux

2 Sécurité

Informations réglementaires

Classification de l'appareil

Mode de protection contre les électrocutions

Équipement de classe I

Degré de protection contre les électrocutions

Pièces appliquées de type B
(Appui-menton, repose-front)

Marquage CE

Cet appareil est conforme aux normes suivantes :

- Réglementation (UE) 2017/745
- Directive 2011/65/UE

Pour l'Union Européenne

Notification d'accidents graves

Tout incident grave (défini dans l'article 2 (65) de la réglementation (UE) 2017/745) se produisant en rapport avec l'appareil doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où réside l'utilisateur et/ou le patient.

Mode d'emploi électronique

Les instructions d'utilisation sont disponibles sur le site Web pour consultation et téléchargement par les clients.

- <https://global.canon/en/ifu/medcom/index.html>

Pour plus de détails, veuillez contacter votre représentant commercial ou votre revendeur Canon local.

Précautions de sécurité

Pour éviter tout risque de blessures ou de perte de données, utilisez cet appareil correctement en respectant les précautions de sécurité.

Ne laissez pas d'alcool, de diluant ou d'autres produits chimiques inflammables à proximité de l'appareil.

Ne placez pas cet appareil à proximité d'un solvant inflammable. Un incendie peut se produire si du solvant est déversé ou s'évapore et entre en contact avec les composants électriques internes. Certains désinfectants sont inflammables. Veillez à prendre les précautions qui s'imposent lors de leur utilisation.

Ne nettoyez pas cet appareil avec un solvant inflammable.

Pour des raisons de sécurité, avant de nettoyer cet appareil, assurez-vous de mettre hors tension tous les dispositifs et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. N'utilisez pas d'alcool, de benzène, de diluant ou tout autre solvant inflammable.

Sinon, un incendie ou une électrocution pourrait se produire.

Ne touchez pas simultanément les pièces conductrices de l'équipement non médical et le patient.

Sinon, vous risqueriez de vous électrocuter.

Utilisez un transformateur d'isolement pour les connexions LAN.

Si le connecteur LAN est utilisé pour se connecter à un réseau, connectez un transformateur d'isolement pour réseaux entre ce produit et les périphériques réseau (HUB, etc.) et entre les périphériques réseau.

Si cette opération n'est pas effectuée, il existe un risque de court-circuit ou de dysfonctionnement des périphériques. Demandez à votre représentant commercial ou à votre revendeur Canon local de le connecter à un réseau.

N'installez pas l'appareil dans des endroits exposés à l'eau, à la vapeur, à l'humidité ou à la poussière.

Cela peut provoquer des problèmes ou des dysfonctionnements.

N'installez pas l'appareil dans des endroits exposés au sel, au soufre ou à des gaz corrosifs.

Cela peut provoquer la corrosion de l'instrument, des problèmes ou des dysfonctionnements.

N'installez pas l'appareil dans des endroits instables ou exposés à des vibrations.

Les vibrations peuvent renverser l'instrument ou l'instrument peut se déséquilibrer et tomber, provoquant un dysfonctionnement ou des blessures.

Ne mettez pas vos mains ni vos doigts près de l'unité de mesure.

Vous pouvez vous pincer et vous blesser la main ou les doigts.

De même, vous devez dire au patient de ne pas placer les mains ou les doigts sur la base.

Assurez-vous que l'ensemble du système est conforme à la norme CEI 60601-1.

Utilisez l'ordinateur et les autres équipements conformes à la norme système CEI 60601-1 ou CEI 62368-1 pour ce produit. Assurez-vous que l'ensemble du système est conforme à la norme CEI 60601-1. Veillez également à utiliser un transformateur d'isolement conforme à la norme CEI 60601-1 lorsqu'un ordinateur conforme à la norme CEI 62368-1 est utilisé.

Dans le cas contraire, une électrocution peut se produire. Demandez à votre représentant commercial ou à votre revendeur Canon local de le connecter à un ordinateur.

Maintenez le repose-front et l'appui-menton dans un état de propreté.

Pour éviter tout risque d'infection, essuyez le repose-front avec de l'éthanol désinfectant à chaque nouveau patient. Afin de garantir la propreté, remplacez le papier pour appui-menton à chaque nouveau patient.

Si le papier pour appui-menton n'est pas utilisé, assurez-vous de désinfecter l'appui-menton à chaque nouveau patient.

Pour plus d'informations sur les méthodes de désinfection, consultez un spécialiste. Vous risquez d'abîmer le repose-front si vous utilisez un désinfectant autre que celui indiqué ci-dessus.

N'oubliez pas de mettre l'appareil hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

Pour des raisons de sécurité, veillez à mettre hors tension tous les appareils lorsque cet appareil n'est pas utilisé.

Aussi, débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur et remettez le couvercle en place lorsque cet appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

Sinon, de la poussière ou des corps étrangers peuvent s'accumuler et provoquer un incendie.

Ne touchez pas l'unité de mesure ni l'appui-menton pendant qu'ils sont en mouvement.

L'unité de mesure et l'appui-menton se déplacent lorsque l'appareil est mis sous tension, que le mode entièrement automatique est sélectionné ou que le bouton APPUI-MENTON (CHIN REST) est enfoncé. Ne touchez pas l'unité de mesure ou l'appui-menton pendant qu'ils sont en mouvement. Maintenez le menton du patient éloigné de l'appui-menton.

Utilisez l'emballage du produit pour le transporter.

Utilisez les matériaux d'emballage de ce produit pour le protéger des vibrations et des chocs lors de son transport sur un chariot, dans un véhicule ou lors de son expédition sur de longues distances.

Les vibrations ou les chocs peuvent provoquer une panne ou endommager ce produit.

Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou votre distributeur Canon local.

Ne mesurez pas un œil dont la cornée est fragile en raison d'une maladie ou d'une intervention chirurgicale cornéenne.

Dans le cas contraire, des complications peuvent survenir.

Utilisez les encoches pour soulever et déplacer ce produit.

Lorsque vous soulevez ce produit, tenez-le par le bas et maintenez-le de niveau. Ne le tenez pas par l'appui-tête, l'embout ou l'écran LCD, car ces éléments pourraient se détacher et provoquer des blessures.

Coupez l'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation avant de connecter les câbles.

Coupez toujours l'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation avant de connecter les câbles de tout périphérique externe à ce produit. Si cette opération n'est pas effectuée, il existe un risque de dommages.

Désinfectez toujours l'embout après avoir mesuré les yeux du patient infecté.

Les larmes du patient peuvent se déposer sur l'embout et provoquer une infection secondaire. Utilisez toujours un coton-tige ou tout autre matériau approprié imprégné d'éthanol désinfectant pour essuyer l'embout.

Assurez-vous de sélectionner la position d'arrêt de l'embout pour chaque patient.

Lors du réglage de la position d'arrêt, vérifiez, en regardant depuis le côté du patient, que le front et le menton du patient sont bien appuyés contre le repose-front et l'appui-menton. Si la position d'arrêt n'est pas correctement réglée, l'embout peut entrer en contact avec l'œil du patient et provoquer une blessure.

Ne touchez pas le massicot de l'imprimante.

Ne touchez pas le massicot de l'imprimante et ne laissez pas le patient le toucher. Sinon, cela pourrait provoquer des blessures.

Ne touchez pas la zone autour de l'imprimante et n'ouvrez pas le couvercle du papier pendant ou immédiatement après l'impression.

La tête thermique de l'imprimante et la zone environnante sont très chaudes pendant et immédiatement après l'impression. Pour éviter les brûlures, attendez que l'imprimante refroidisse avant d'ouvrir le couvercle du compartiment papier pour remplacer le papier d'impression.

Remarques sur l'utilisation de ce produit

Avant utilisation

- Un réchauffement soudain de la pièce dans les zones froides provoquera la formation de condensation sur le composant optique de l'embout et l'unité de mesure de l'épaisseur cornéenne (TX-20P uniquement) et sur les pièces optiques à l'intérieur de l'instrument. Dans ce cas, attendez jusqu'à ce que la condensation disparaisse avant d'effectuer une mesure.

Pendant la mesure

- Décrivez au patient à quoi il doit s'attendre pendant la mesure afin qu'il ne soit pas surpris par le souffle d'air soudain. Démontrez l'intensité du souffle d'air en demandant au patient de placer un doigt devant l'embout puis d'appuyer sur le bouton VÉRIFIER.
- L'unité de mesure se déplace automatiquement après la mise sous tension. Ne bloquez pas le mouvement de l'unité de mesure en la tenant ou en plaçant un objet à proximité. Ne laissez pas le patient poser son menton sur l'appui-menton avant que l'unité de mesure s'arrête.
- Il est recommandé d'imprimer une copie du document si vous souhaitez le conserver longtemps, car les impressions sur papier thermique ont tendance à se détériorer.

Après utilisation

- Coupez l'alimentation, placez le capuchon sur le composant optique de l'embout et de l'unité de mesure de l'épaisseur cornéenne (TX-20P uniquement) afin d'empêcher la poussière de s'y fixer, et placez la housse de protection sur l'instrument.

Pendant le nettoyage et la désinfection

- Si la surface du composant optique de l'embout et de l'unité de mesure de l'épaisseur cornéenne (TX-20P uniquement) est essuyée lorsqu'elle est recouverte de poussière ou de saleté, elle sera rayée. De même, n'essuyez pas le composant optique avec de l'alcool, y compris de l'éthanol désinfectant ou du papier enduit de silicone. Sinon, la surface sera corrodée ou tachée.
- Utilisez un détergent neutre pour nettoyer l'extérieur de ce produit. N'utilisez pas autre chose que ce qui précède.
- N'utilisez pas de détergent neutre pour nettoyer l'écran LCD. Voir ci-dessous les instructions de nettoyage de l'écran LCD.

Écran LCD

- Environ 99,99 % des pixels des écrans LCD haute technologie sont fonctionnels. Environ 0,01 % des points peuvent être manquants ou apparaître sous forme de point lumineux. Ceci n'est pas un dysfonctionnement.
- La plaque polarisante à la surface du moniteur est très fragile. Manipulez-la avec précaution et ne la frottez pas avec des objets durs.
- Essuyez immédiatement toute trace d'eau ou de salive de la plaque de polarisation située sur la surface de l'écran ; la laisser en place trop longtemps peut entraîner une distorsion ou une décoloration.
- Si la surface est sale, utilisez un matériau doux, comme un chiffon en coton absorbant, imbibé d'un peu d'éthanol, et essuyez-la légèrement.

Environnement d'utilisation

- Vous devez utiliser, entreposer et transporter cet appareil dans un environnement conforme aux conditions suivantes. Utilisez l'emballage d'origine pour l'entreposage ou l'expédition.

	Température	Humidité	Pression atmosphérique
Environnement d'utilisation	10 à 40 °C	30 à 90% d'humidité relative (sans condensation)	700 à 1060 hPa
Environnement d'entreposage et de transport	-30 à 50 °C	10 à 95% d'humidité relative (sans condensation)	600 à 1060 hPa

- Vous ne devez pas installer, entreposer ou laisser cet appareil dans un environnement très chaud ou humide. De même, n'utilisez pas cet appareil à l'extérieur. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou un mauvais fonctionnement.
- Lorsque ce produit n'est pas utilisé, fixez le capuchon de l'embout et placez la housse de protection sur ce produit.

Installation

- Demandez à votre revendeur ou votre distributeur Canon local d'installer cet appareil.
- Si l'appareil subit un choc important, l'alignement peut être faussé. Veillez à manipuler l'appareil avec précaution.

Mise au rebut

La mise au rebut de cet appareil de manière illégale peut avoir un impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Par conséquent, lors de la mise au rebut de cet appareil, vous devez impérativement suivre la procédure conforme aux lois et règlements de votre région.

Seulement pour l'Union Européenne et l'Espace Économique Européen (Norvège, Islande et Liechtenstein)












Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers, conformément à la directive DEEE (2012/19/UE) et à la législation nationale. Ce produit doit être remis à un point de collecte désigné, par exemple sur une base pour un autorisée lorsque vous achetez un nouveau produit similaire, ou sur un site de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une manipulation incorrecte de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées aux équipements électriques ou électroniques. En même temps, votre coopération pour la mise au rebut adéquate de cet appareil contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie, l'autorité responsable des déchets, le programme DEEE agréé ou le fournisseur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Les informations ci-dessus, y compris celles relatives aux batteries, sont disponibles sur notre site web dans les langues officielles de chaque pays de l'UE. Veuillez accéder à <https://global.canon/en/ifu/medcom/envfile/weeee-battery-eu.pdf>.

Symboles figurant sur les étiquettes et leur signification

Le tableau suivant décrit les symboles et les indications sur ce produit.

	Courant alternatif	
	Type B	
	Appareil pour lequel la Directive DEEE et la Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, exigent une collecte séparée. La directive est en vigueur uniquement dans l'Union européenne.	
	Symbole « Veuillez lire le mode d'emploi ».	
	Ce symbole représente un appareil médical qui est conforme à la réglementation (UE) 2017/745.	
	Symbole « Mandataire établi dans la Communauté Européenne ».	
	Nom et adresse du fabricant	
	Mois et année de fabrication	Exemple : Novembre 2014
	Numéro de série à six chiffres	Exemple : 123456

3 Opérations de base

Raccordement des câbles

- 1 Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est éteint.
- 2 Connectez un câble USB pour saisir les identifiants de patient avec des périphériques USB.
- 3 Connectez un câble RS-232C ou un câble LAN pour envoyer les résultats de mesure à un périphérique externe.
- 4 Connectez le cordon d'alimentation.
- 5 Insérez à fond la fiche d'alimentation dans une prise secteur.

Préparatifs avant un examen

- 1 Retirez la housse de protection et le capuchon de l'embout et vérifiez le papier d'impression.
- 2 Mettez sous tension.
- 3 Réglez l'inclinaison de l'écran.
- 4 Désinfectez le repose-front et l'appui-menton.

Configuration du patient

- 1 Désinfectez le repose-front et l'appui-menton.
- 2 Demandez au patient de s'asseoir.
- 3 Demandez aux patients de retirer leurs lunettes ou lentilles de contact s'ils en portent.
- 4 Saisissez l'identifiant du patient.
- 5 Appuyez sur le bouton D/G (R/L) pour décider quel œil mesurer.
- 6 Placez le menton du patient sur l'appui-menton et le front contre le repose-front.
- 7 Déplacez l'appui-menton avec le bouton APPUI-MENTON (CHIN REST) de façon à ce que l'œil du patient soit aligné avec le repère du réglage de la hauteur.
- 8 Appuyez sur le bouton LIMITER pour régler la position où l'embout s'arrête.
- 9 Demandez au patient de fixer la lampe de fixation oculaire.

Mesure

- 1 Utilisez le levier de fonctionnement et l'anneau de mouvement vertical de l'unité de mesure pour afficher la pupille du patient sur l'écran.
- 2 Demandez au patient de fixer la lampe de fixation oculaire.
- 3 Appuyez sur le bouton de mesure.

Terminer un examen

- 1 Éteignez l'interrupteur d'alimentation.
- 2 Nettoyez l'embout.
- 3 Désinfectez le repose-front et l'appui-menton.
- 4 Mettez le capuchon sur l'embout et recouvrez l'équipement avec la housse de protection.

4 Entretien

Inspections quotidiennes

Effectuez les inspections suivantes avant d'utiliser ce produit pour vous assurer qu'il est correctement utilisé et en toute sécurité.

Si un problème est détecté lors de l'inspection et que vous ne parvenez pas à le corriger, veuillez contacter votre représentant commercial ou votre revendeur Canon local.

Contrôles avant la mise sous tension

Vérifiez les éléments suivants avant la mise sous tension.

Câbles

- 1) Le cordon d'alimentation et le câble de connexion ne sont pas endommagés et l'isolant de ces pièces n'est pas déchiré.
- 2) Le cordon d'alimentation est complètement et fermement inséré dans le connecteur CA de l'unité principale et la prise secteur.

Unité principale

- 1) L'embout ou la lentille de l'objectif ne présente ni rayures ni saletés. Nettoyez l'embout et la lentille de l'objectif s'ils sont sales.
- 2) Il n'y a pas de saleté sur l'écran. Nettoyez l'écran s'il est sale.
- 3) Le repose-front est désinfecté.
- 4) Le papier pour appui-menton est chargé.
Si le papier pour appui-menton n'est pas utilisé, désinfectez l'appui-menton.
- 5) Le papier d'impression est chargé.
- 6) Les couvercles et autres pièces ne sont ni endommagés ni desserrés.

Contrôles après la mise sous tension

Vérifiez les éléments suivants après la mise sous tension.

- 1) Le témoin d'alimentation s'allume.
- 2) L'appui-menton monte et descend doucement lorsque vous appuyez sur le bouton APPUI-MENTON (CHIN REST).
- 3) L'unité de mesure se déplace en douceur dans toutes les directions (avant, arrière, gauche, droite, haut et bas) lorsque le levier de fonctionnement et la bague de déplacement vertical de l'unité de mesure sont actionnés.

Nettoyage et désinfection

Embout

Lorsque de la poussière ou des saletés sont collées à l'extrémité ou à l'intérieur de l'embout, appuyez sur le bouton CHECK (VÉRIFIER) pour les déloger.

Composant optique de l'unité de mesure de l'épaisseur cornéenne (TX-20P uniquement) et composant de l'embout

Lorsque de la poussière ou des saletés sont collées à l'extrémité ou à l'intérieur de l'embout, appuyez sur le bouton CHECK (VÉRIFIER) pour les déloger.

- 1 Éliminez la poussière ou la saleté en soufflant dessus.
Retirez la brosse de la soufflette et soufflez la poussière sur le composant optique.
- 2 Essuyez le composant optique.
Humidifiez légèrement un papier de nettoyage pour objectif avec du nettoyant pour objectif et essuyez délicatement le composant optique. Essuyez à nouveau si nécessaire.

Repose-front/Appui-menton

Nettoyez les pièces prévues avec de la gaze désinfectée ou un matériau similaire humecté de désinfectant.

Extérieur et écran de ce produit

Nettoyez l'extérieur, les rouleaux et l'écran comme suit s'ils sont sales.

- 1 Mettez hors tension.
Éteignez l'interrupteur d'alimentation et débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
- 2 Essuyez l'extérieur et les rouleaux.
Essuyez-les avec un chiffon doux imbibé de détergent neutre dilué et fermement essoré.
Ensuite, essuyez à nouveau l'extérieur et les rouleaux avec un chiffon imbibé d'eau et fermement essoré.
- 3 Essuyez l'écran.
Essuyez-le légèrement avec un chiffon doux, comme un chiffon en coton absorbant imbibé d'une petite quantité d'éthanol.

Spécifications

Mesure de la pression intraoculaire

Type de mesure	Type à souffle d'air
Distance de fonctionnement	11 mm
Plage de mesure de la pression intraoculaire	0 à 80 hPa (0 à 60 mmHg)
Mode 30	0 à 40 hPa / 33 à 80 hPa changements automatiques (0 à 30 mmHg / 25 à 60 mmHg changements automatiques)
Mode 60	33 à 80 hPa (25 à 60 mmHg)
Précision	Selon la norme EN ISO 8612 : 2009
Plage de calcul de la pression intraoculaire compensée	0,0 à 99,9 hPa (0,0 à 99,9 mmHg)
Unité affichée de la pression intraoculaire	1 hPa / mesures régulières et mesures de la pression intraoculaire compensée : 0,1 hPa (1 mmHg / mesures régulières et mesures de la pression intraoculaire compensée : 0,1 mmHg) * 1,33 hPa = 1 mmHg

Mesure de l'épaisseur cornéenne (TX-20P uniquement)

Type de mesure	Projection optique
Plage de mesure de l'épaisseur cornéenne	150 à 1 300 µm
Unité affichée de l'épaisseur cornéenne	10 µm (mesures régulières : 1 µm)
Plage d'observation	13,2 x 10 mm ou plus
Plage de déplacement	
Unité de mesure	Avant/arrière : 40 mm Droite/gauche : 90 mm Haut/bas : 30 mm
Appui-menton	60 mm
Puissance nominale d'alimentation	CA 100 à 240 V, 50/60 Hz, 0,8 A à 0,4 A

EMD (Perturbations électromagnétiques)

Ce produit est conçu et testé pour se conformer à la norme CEI 60601-1-2 (EN 60601-1-2) qui est la réglementation applicable concernant les EMD pour les dispositifs médicaux et doit être installé et mis en service conformément aux informations suivantes.

1. Les équipements électromédicaux nécessitent de prendre des précautions particulières concernant les EMD et doivent être installés et mis en service conformément aux informations fournies dans le manuel.
2. Ce produit convient à une utilisation en milieu hospitalier (établissement de santé professionnel), à l'exception des environnements à proximité d'ÉQUIPEMENTS CHIRURGICAUX HF actifs ou de salle blindée RF d'un SYSTÈME EM pour l'imagerie par résonance magnétique, où l'intensité des PERTURBATIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES est élevée.
3. Pour maintenir les performances optimales de l'EMD, utilisez uniquement les câbles désignés.

Nom	Type	Longueur	Remarques
Cordon d'alimentation secteur	Non blindé	3,0 m	Fourni
Câble RS-232C	Blindé	1,5 m	Non fourni
Clavier USB à dix touches	TK-TCM003SV	0,5 m	Non fourni
Câble LAN	Non blindé	50 m	Non fourni

4. **AVERTISSEMENT :**
L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le représentant commercial Canon ou le revendeur Canon local peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement et provoquer un fonctionnement incorrect.
5. **AVERTISSEMENT :**
L'utilisation de cet équipement à côté ou empilé avec d'autres équipements doit être évitée car cela peut provoquer un fonctionnement incorrect. Si une telle utilisation est nécessaire, cet équipement et les autres équipements doivent être surveillés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.
6. **AVERTISSEMENT :**
Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) de toute partie de ce produit, y compris les câbles spécifiés par le représentant commercial Canon ou le revendeur Canon local. Dans le cas contraire, une dégradation des performances de cet équipement pourrait en résulter.
7. En raison de perturbations électromagnétiques, il peut être nécessaire pour le client ou l'utilisateur de ce produit de reprendre la mesure ou de redémarrer l'équipement, le logiciel ou l'ordinateur.

Émission électromagnétique

Ce produit est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de ce produit doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'émission	Conformité	Environnement électromagnétique – Directives
Émissions RF EN 55011 CISPR11	Groupe 1	Ce produit utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec les équipements électromagnétiques à proximité.
Émissions RF EN 55011 CISPR11	Classe B	Ce produit convient à une utilisation dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux directement connectés au réseau public d'alimentation basse tension qui alimente les bâtiments à usage domestique.
Émissions harmoniques EN CEI 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension/ émissions de scintillement EN CEI 61000-3-3*	Conforme	

* Ne s'applique pas aux régions où la tension nominale est inférieure à 220 V.

Garantie et service de réparation

Durée de vie

La durée de vie de cet appareil est de huit ans si les inspections et l'entretien spécifiés sont effectués.

Description technique

Pour la description technique, voir le manuel d'utilisation du produit.

Canon

Fabricant :



CANON INC.

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japon

Téléphone : (81)-3-3758-2111